

Käyttöohje suomi



lymph-mat[®] 300N

GRADIENT

12

12-portainen järjestelmä
asteittaiseen, jaksoittaiseen kompressiohoitoon

passion for compression

www.lymphamat.de



Sisältö

Valmistaja	3
Yleiset turvallisuusmääräykset	3
Perustason turvallisuusvaroitukset	3
Turvatoimet	4
Käyttötarkoitus	5
Käyttöaiheet	5
Vasta-aiheet	5
Sivuvaikutukset	6
Haittatapahtumista ilmoittaminen	6
Huoltaminen	6
Puhdistaminen	6
Desinfiointi	7
Takuu	7
ElektroG (saksalainen sähkö- ja elektroniikkalaitelaki)	8
Merkkien selitykset	9/10
Tekniset tiedot	11
Sähkömagneettinen yhteensopivuus	11
Vianmääritys	13
lympa-mat®300N-laitteen vaikutustapa	14
Hoitosuosituksat	14
Tekniset käyttöönotto-ohjeet	15
lympa-mat®300N-laitteen rakenne	16
Mansettien liittäminen	17
Mansettien pukeminen	18
lympa-mat®-laitteen jatkoletkujen liittäminen	19
Jatkokappaleiden liittäminen	20
Mansetti ja lisävarusteet	21
Muistiinpanoja	22

Valmistaja

Bösl Medizintechnik GmbH

Gut-Knapp-Straße 14, D-52080 Aachen, GERMANY

Puhelin +49(0)2405 / 6 93 90 – 00

Faksi +49(0)2405 / 6 93 90 – 10

Sähköposti: info@boesl-med.de

Ota valmistajaan yhteyttä laitteeseen tai mansetteihin liittyvissä kysymyksissä tai pulmissa. Käy sivustossamme www.boesl-med.de. Ladattavissa asiakirjoissa on tämän käyttöohjeen viimeisin versio.

Yleiset turvallisuusmääräykset

Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa ja noudata käyttöaihe- ja vasta-aiheluetteloa. Selvitä kysymykset ennen hoidon aloittamista lääkärisi tai jälleenmyyjän kanssa.

Järjestelmä täyttää standardien EN 60601-1:2006/A1:2013 ja VDE0750:2013-12 voimassa olevat turvallisuusmääräykset.



Perustason turvallisuusvaroitukset

Sähkölaitteet voivat olla vaarallisia väärin käytettyinä. Laitteen kotelon saa avata vain valtuutettu ammattitaitoinen henkilökunta. Korjauksia saa tehdä vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valmistaja. Valtuuttamattomat henkilöt eivät milloinkaan saa avata tuotetta. Turvateknisistä syistä käyttäjä ei saa muokata tai muuttaa laitetta tai mansetteja. Jos näitä varoituksia ei noudateta, takuu raukeaa. Jos laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä, ota yhteys asiakaspalveluun. Laitetta ei saa käyttää tiloissa, joissa on syttyviä kaasuja, kuten anestesia-aineita. Mansetit ovat kudossyhteensopivia, mutta niitä tulee käyttää vain terveellä iholla. Jos sinulla on minkäänlaisia avohaavoja, keskustele lääkärin kanssa ennen käyttöä. Avohaavat on peitettävä täysin, jos laitetta käytetään. Jos silti ilmenee ongelmia, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin. Kaikkiin esimerkiksi kaapeleita ja letkuja sisältäviin tuotteisiin liittyy mahdollinen kuristumisvaara. Potilaan ulottuvilla olevat letkut ja kaapelit on aina pidettävä pikkulasten ulottumattomissa, ja niitä on säilytettävä ja käytettävä asiaankuuluvalla varovaisuudella. Käytä mansetteja vain hoidettavissa kehonosissa (käsivarsi, jalka, lonkka, ylävartalo). Älä koskaan vedä mansettia päähän.



Turvatoimet

Oman turvallisuutesi vuoksi ja laitteen suojaamiseksi on ehdottomasti noudatettava seuraavia varotoimia:

- Tarkasta säännöllisesti tuotteen käytön aikana, että laite toimii asianmukaisesti ja mansetit on puettu oikein.
- Pidä laite poissa kotieläinten ja pikkulasten ulottuvilta.
- Pidä laite poissa nesteiden lähettyviltä ja suojaa se kosteudelta. Vältä laitteen ja mansettien altistamista esimerkiksi liialliselle likaantumiselle, pölylle, kosteudelle, avotulelle, savukkeiden aiheuttamille kipinöille sekä säteilylle (esim. auringonvalo).
- Tuote sisältää tarkkuus- ja elektroniikkaosia. Suojaa tuote ja lisävarusteet iskuilta ja lialta sekä sähkömagneettisilta häiriönlähteiltä. Älä päästä laitetta putoamaan.
- Suojaa pääkytkin ennen laitteen puhdistamista ja tarkastamista ja katkaise laitteen virta irrottamalla pistoke pistorasiasta.
- Puhdista laite vain yleisesti saatavana olevilla puhdistusaineilla.
- Älä koskaan puhdista laitetta kostealla; vain kuivapuhdistus.
- Varmista ennen laitteen varastointia, että se on puhdas ja kuiva.
- Älä koskaan tarkasta laitetta käyttämällä apuna teräviä esineitä.
- Käytä vain mansettiyhdistelmiä ja niihin sopivia BÖSL Medizintechnik -yhtiön määrittämiä jatkokappaleita (katso myös luku Mansetit ja lisävarusteet).
Laitteen asianmukainen toiminta voidaan taata vain, kun käytetään oikeita laite- ja mansettiyhdistelmiä.
- Laitteen käyttämistä muiden laitteiden välittömässä läheisyydessä tai niiden kanssa päällekkäin pinottuna on vältettävä, sillä siitä voi seurata toimintahäiriöitä. Kun tällainen käyttö on tarpeen, tätä ja muita laitteita on tarkkailtava asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.
- Muiden kuin toimitettujen lisävarusteiden käyttö voi johtaa laitteen suurentuneisiin sähkömagneettisiin päästöihin tai heikentyneeseen sähkömagneettiseen häiriönsietoon ja toimintahäiriöihin.

Käyttötarkoitus

BÖSL Medizintechnik GmbH -yhtiön ohjauslaitteet ovat aktiivisia lääkinnällisiä laitteita, joita käytetään mansettien kanssa jaksoittaiseen pneumaattiseen kompressioon. Ohjauslaitteet sopivat laskimoiden ja imuteiden kongestiovaivojen hoitoon lääkärin määräämillä hoitoparametreilla seuraavien käyttöaiheiden ja vasta-aiheiden mukaisesti. Ohjauslaitteiden käyttöturvallisuus taataan vain asiantuntevan käyttäjän suorittamalla määräysten mukaisella käytöllä. Käyttäjiä ovat potilaat, lääkärit, sairaanhoitajat, fysioterapeutit ja omaiset, joten ohjauslaitteita voidaan käyttää niin ammattimaisissa terveydenhuollon laitoksissa kuin kotiympäristössäänkin. Kohdepotilaita koskevia rajoituksia ei ole. Lapsia ja avustettavia henkilöitä voidaan hoitaa asiantuntevassa ohjauksessa ja valvonnassa.

Käyttöaiheet

- tromboembolian ehkäisy
- posttromboottinen oireyhtymä
- säärihaava
- laskimoperäinen turvotus
- posttraumaattinen turvotus
- lymfaturvotus
- lipedeema
- sekamuotoiset edeemat
- ääreisvaltimotauti (tiukka seuranta)
- hemiplegian yhteydessä ilmenevät tuntohäiriöt

Vasta-aiheet

- sydämen kompensoitumaton vajaatoiminta
- laaja laskimontukkotulehdus, tromboosi tai tromboosiepäily
- ruusu
- vaikea, hoitamaton hypertonia
- raajojen akuutti pehmytkudosvamma
- neuropatia
- tukkeutumat imunesteen poistumisreiteillä
- lihasaitio-oireyhtymä
- akuutti flegmoni

Sivuvaikutukset

Vaikka mansetit ovat standardin DIN EN ISO 10993 osien -1, -5 ja -10 mukaan kudosyhteensopivia, voi ilmetä

- ihoärsytystä
- allergisia reaktioita

harvinaisissa tapauksissa. Ota tällöin yhteyttä lääkäriin. Jos olet epävarma, käytä mansetteja vain vaatteiden päällä.

Järjestelmän aiheuttamaa käyttömelua voidaan pitää vähäisenä melusaasteena. Käytön jälkeen iholla voi näkyä painaumuksia, jotka häviävät kuitenkin itsestään.

Haittatapahtumista ilmoittaminen

Jos tässä käyttöohjeessa kuvatun tuotteen käytössä ilmenee vakavia haittatapahtumia (kuolema, terveydentilan vakava heikkeneminen), niistä on ilmoitettava valmistajalle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.

Saksassa toimivaltainen viranomainen on

Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM)

Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3, 53175 Bonn

Puhelin: +49 (0)228 99 307-0

www.bfarm.de

Muulla kuin Saksassa kysy lisätietoja oman maasi vastaavalta viranomaiselta.

Huoltaminen

Laitetta ja mansetteja ei tarvitse huoltaa. Potilaiden tai muiden käyttäjien tehtäviä huoltotoimia ei ole.

Puhdistaminen

Hoito ja puhdistus on tehtävä kuivalla liinalla (ei kemiallista kuivapuhdistusta).

Yleisesti saatavana olevia puhdistusaineita saa käyttää.

Desinfiointi

Hoitomansetit on desinfioitava käytön jälkeen tai ennen potilaan vaihtumista. Käytä siihen saksalaisen Robert Koch-Institut -laitoksen suositamaa pyyhintädesinfiointia (katso Liste der vom Robert Koch-Institut geprüften und anerkannten Desinfektionsmittel und -verfahren). Lisätietoja ja -ohjeita on tietolehtisessä Puhdistus- ja desinfiointiohjeita.

Takuu

Valmistaja myöntää laitteelle ja lisävarusteille kahden vuoden takuun, joka kattaa materiaali- ja/tai valmistusvirheistä johtuvat viat. Valmistaja katsoo olevansa vastuussa laitteen turvallisuuteen, luotettavuuteen ja toimivuuteen kohdistuvista vaikutuksista vain, kun jatkokappaleista, uusista asetuksista, muutoksista tai korjauksista on vastuussa valmistajan valtuuttama henkilö, käyttöpaikan sähköasennus on VDE-säädösten mukainen ja laitetta käytetään käyttöohjeen mukaisesti. Jos laitteessa ilmenee toimintahäiriö, ota välittömästi yhteys sen toimittaneeseen yritykseen. Asianmukaisesti käytettynä laitteen ja lisävarusteiden tyypillinen keskimääräinen käyttöikä on 10 vuotta.



ElektroG (saksalainen sähkö- ja elektroniikkalaitelaki)

Vanhojen laitteiden (sähkö- ja elektroniikkaromun) oikea hävittäminen (Euroopan unionin jäsenmaissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erilliskeräysjärjestelmä)

Tuotteessa, lisävarusteosissa tai niiden asiakirjoissa oleva tunniste ilmaisee, että tuotetta ja lisävarusteosia ei saa käyttöään lopussa hävittää tavanomaisen kotitalousjätteen mukana. Hävitä tämä laite ja lisävarusteosat erillään muista jätteistä. Näin suojaat ympäristöä ja ihmisten terveyttä, jotka voivat vaarantua jätteiden epäasianmukaisen hävittämisen vuoksi. Mahdollisesti kontaminoituneet mansetit on hävitettävä vastaavien ohjeiden ja valmistajalta saadun palautteen mukaisesti tavanomaisen kotitalousjätteen mukana. Hävittämällä vanhat laitteet ja lisävarusteosat asianmukaisesti edesautat materiaalien kestävää kierrätystä.

Yksityiskäyttäjät saavat tietoa vanhojen laitteiden tai lisävarusteosien ympäristöystävällisestä hävittämisestä tuotteen myyneeltä jälleenmyyjältä tai toimivaltaisilta viranomaisilta. Yrityskäyttäjät saavat tietoa tavarantoimittajiltaan ja toimivat myyntisopimuksen ehtojen mukaisesti. Tätä tuotetta ja elektronisia lisävarusteosia ei saa hävittää muun jätteen mukana.

Tuote hävitetään sähkö- ja elektroniikkaromun joukossa, ei tavanomaisen kotitalousjätteen mukana. Vie tuote viralliseen keräyspisteeseen.

Merkkien selitykset



Ohje

HUOMIO!

Tämä symboli ilmaisee vaarat, jotka voivat johtaa terveyshaittoihin, loukkaantumiseen, pysyviin ruumiinvammoihin tai kuolemaan. Noudata työturvallisuudesta annettuja ohjeita tarkasti ja toimi näissä tapauksissa erityisen huolellisesti.



Valmistaja

2020

Valmistusvuosi



Noudata käyttöohjetta. Laitteen turvallisen käytön takaamiseksi on tärkeää, että käyttöohje luetaan ja ymmärretään täysin, sillä väärä käyttö voi aiheuttaa merkittäviä riskejä.

LOT

Eränumero

SN

Sarjanumero

IP32

Suojattu kiinteiltä vierasesineiltä, joiden läpimitta $\geq 12,5$ mm ja suojattu tippuvalta vedeltä



Hävittäminen



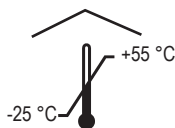
Suojaa kosteudelta



Suojausluokka II



Laiteluokitus
Tyyppi BF



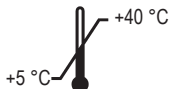
Ympäristön lämpötila kuljetuksen ja varastoinnin aikana. Kuljettaminen ja varastointi määritetyn lämpötila-alueen ulkopuolella voi vaurioittaa laitetta ja siten vaarantaa potilaan, käyttäjän tai kolmansien osapuolten turvallisuuden.

CE 0197

CE-merkintä ja ilmoitetun laitoksen tunnusnumero



Vaihtovirta

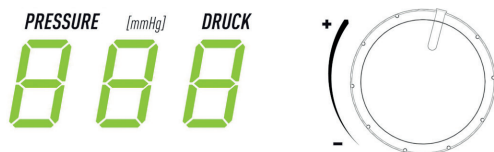


Ympäristön lämpötila käytön aikana. Käyttö määritetyn lämpötila-alueen ulkopuolella voi vaurioittaa laitetta ja siten vaarantaa potilaan, käyttäjän tai kolmansien osapuolten turvallisuuden.

Merkkien selitykset

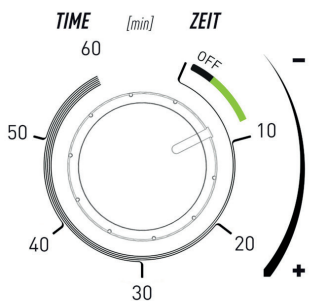
PRESSURE / DRUCK

Paineen säätö kiertonupilla ja paineen näyttö 20–100 mmHg



POWER ON / AN

Virtakytkin ja hoitoajan asetus
10–60 min



Tekniset tiedot

lympa-mat®300N on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa, jotka on yhdistetty suoraan julkiseen sähköverkkoon.

Laitteen asianmukaisen käytön ja sen sähköverkkoliitännän varmistamiseksi käytä tarvittaessa laitteen teknisten tietojen mukaista pistokesovitinta (ei sisälly toimitukseen).

Portaaton paineensäätö
20–100 mmHg (tarkkuus n. 15 %)

Laiteluokitus:
Tyypin BF potilasosa –
hoitomansetit



Väli/tauko
kiinteästi määritetty 15 sekuntiin

Suojausluokka:
Suojausluokka II



Nimellisjännite: ~ 230 V
Nimellistaajuus 50/60 Hz
Nimellisvirta 0,45 A

Ympäristöolosuhteet kuljetuksen ja varastoinnin aikana:

Ympäristöolosuhteet kuljetuksen ja varastoinnin aikana: –25...+55 °C, ilmankosteus: 15–93 % (suhteellinen kosteus).

Jos päivittäinen käyttöaika on 1 tunti, vuosittainen kokonaiskulutus on suurimmalla mahdollisella painetasolla noin 20 kWh.

Ympäristöolosuhteet käytön aikana:

Ympäristöolosuhteet käytön aikana: +5...+40 °C, ilmankosteus: 15–93 % (suhteellinen kosteus) Ilmanpaine: 700–1 060 mmHg

Mitat: 34 x 14 x36 cm (L x K x S)

Paino: 5,6 kg

Sähkömagneettinen yhteensopivuus

lympa-mat®300N täyttää standardissa EN 60601-1-2 lääkinnällisille laitteille määritetyt sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevat vaatimukset. Lisäksi se täyttää standardeissa EN 61000-3-2 ja EN 61000-3-3 lääkinnällisille sähkölaitteille määritetyt verkkovaikutusta koskevat vaatimukset.

Jos sähkömagneettiset häiriöt vaikuttavat lympa-mat®300N-laitteen toimintaan, hoidon teho voi kärsiä.

lympa-mat[®]300N-laitte on tarkoitettu käytettäväksi jäljempänä määritetyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Asiakkaan tai lympa-mat[®]300N-laitteen käyttäjän on varmistettava, että laitetta käytetään tällaisessa ympäristössä.

Ohjeet ja valmistajan vakuutus – sähkömagneettiset häiriöt

Häiriöpäästöjen mittaukset	Vaativuuden mukaisuus	
RF-päästöt, CISPR 11	Ryhmä 1	
RF-päästöt, CISPR 11	Luokka B	
Harmoniset yliaallot standardin IEC 61000-3-2 mukaan	Luokka A	
Jänniteenvaihtelut/rikkurit standardin IEC 61000-3-3 mukaan	vaativuuden mukainen	
lympa-mat [®] 300N on tarkoitettu käytettäväksi kotiloukuksissa, jotka on yhdistetty suoraan julkiseen sähköverkkoon.		

Häiriönsietotestit	Vaativuuden mukaisuustaso	
Sähköstaattiset purkaukset standardin IEC 61000-4-2 mukaan	+/-8 kV, kosketus +/-15 kV, ilma	+/-8 kV, kosketus +/-15 kV, ilma
Nopeat transientihäiriöt/purskeet standardin IEC 61000-4-4 mukaan	+/-2 kV taajuudella 100 kHz (verkkojohdot)	+/-2 kV taajuudella 100 kHz (verkkojohdot)
Syöksyjännitteet standardin IEC 61000-4-5 mukaan	+/-0,5 kV, +/-1 kV jännite (vaihejohdin-vaihejohdin) +/-0,5 kV, +/-1 kV, +/-2 kV jännite (vaihejohdin-maa)	+/-0,5 kV, +/-1 kV jännite (vaihejohdin-vaihejohdin) +/-0,5 kV, +/-1 kV, +/-2 kV jännite (vaihejohdin-maa)
Jännitekuopat, lyhytaikaiset katkot ja syöttöjännitteen vaihtelut standardin IEC 61000-4-11 mukaan	Jännitekuopat: 0 % U _T : 1/2 jaksoa 0–315 asteessa 0 % U _T : 1 jakso ja 70 % U _T : 25/30 jaksoa, yksivaiheiset jännitekatkokset: 0 % U _T : 250/300 jaksoa	Jännitekuopat: 0 % U _T : 1/2 jaksoa 0–315 asteessa 0 % U _T : 1 jakso ja 70 % U _T : 25/30 jaksoa, yksivaiheiset jännitekatkokset: 0 % U _T : 250/300 jaksoa
Verkkotaajuuden (50/60 Hz) magneettikenttä standardin IEC 61000-4-8 mukaan	30 A/m	30 A/m

Häiriönsietotestit	IEC 60601 -testitaso	Vaativuuden mukaisuustaso
Johtuvat RF-häiriöt standardin IEC 61000-4-6 mukaan	3 V taajuuksilla 0,15–80 MHz, 6 V ISM- ja amatööriradiokaistoilla taajuuksilla 0,15–80 MHz, 80 % AM taajuudella 1 kHz	6 V _{antennin} koko taajuusalueella
Säteilevät RF-häiriöt standardin IEC 61000-4-3 mukaan	10 V/m; 80 MHz – 2,7 GHz; 80 % (vaativuuden mukaisuustaso myös 10 V)	10 V/m; 80 MHz – 2,7 GHz; 80 % (vaativuuden mukaisuustaso myös 10 V)
Taajuusalueella 150 kHz – 80 MHz kentän voimakkuuden on oltava alle 3 V/m		
Testatut RF-taajuudet vastaavat seuraavia radioyhteyspalveluita:		

Testitaajuus	Taajuuskaista (MHz)	Palvelu	Sietotestit (V/m)
385	380–390	TETRA 400	27
450	430–470	GMRS 460, FRS 460	28
710	704–787	LTE-kaistat 13, 17	9
745			
780			
810			
870	800–960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-kaista 5	28
930			
1720			
1845	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-kaistat 1, 3, 4, 25; UMTS	28
1970			
2450			
5240	2400–2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-kaista 7	28
5500			
5785			
	5100–5800	WLAN 802.11 a/n	9

Asiakas tai lympa-mat®300N-laitteen käyttäjä voi auttaa vähentämään sähkömagneettisia häiriöitä ja siten minimoimaan vauriot. Kannettavia suurtaajuusviestintälaitteita lisävarusteineen ei siksi tule käyttää alle 30 cm:n etäisyydellä lympa-mat®300N-laitteen osista ja johdoista. Tämän laiminlyöminen voi johtaa tehon heikkenemiseen.

Vianmääritys

Häiriö

Ei toimintaa:

Onko laite liitetty sähköverkkoon?

-> Kytke virtakaapeli.

Onko laitteen virta kytketty?

-> Kytke laitteen virta.

Häiriö

Mansetit eivät täyty tai tyhjene:

Onko kaikki letkut liitetty laitteeseen?

-> Liitä letkut.

Onko käyttämättömät liitännät suojattu sulkutulpalla?

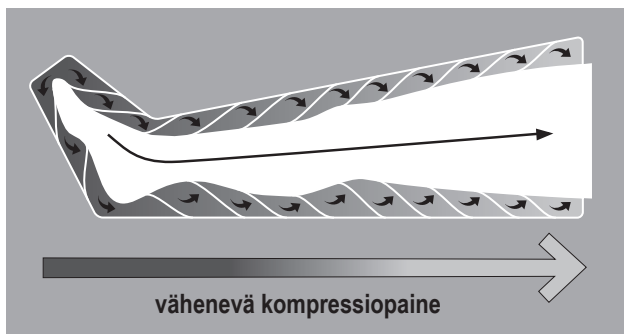
-> Aseta sulkutulpat.

Painenäyttö vaihtelee:

Ei häiriö. Laite näyttää aina mansetissa kulloinkin olevan paineen.

lympho-mat® 300N-laitteen vaikutustapa

lympho-mat® 300N-kompressiojärjestelmää käytetään laskimoiden ja imuteiden kongestiovaivojen hoitoon. **lympho-mat® 300N**-laitteen ominaistoiminto on jaksoittainen paineenmuodostus. Mansetit kohdistavat raajoihin ja kehonosiin (käsivarsiin, jalkoihin, lonkkiin ja ylävartaloon) jaksoittain lisääntyvää painetta. Mansettien 12/24 kammiota täyttyvät ilmalla vuoronperään jalkaterästä tai kädestä alkaen. Siinä muodostuva paine vähenee eri painealueilla ensimmäisestä viimeiseen kammioon. Tämä asteittainen hoitopaine muodostaa fysiologisesti tehokkaan painekompression. Sen ansiosta limittäisiin kammioihin muodostuvan paineen liikkeelle saama neste pääsee virtaamaan esteettä ilman takaisinvirtausta.



Ilmakammiot pysyvät ilmalla täytettyinä, kunnes ylin kammio on saavuttanut asetetun paineen. Sen jälkeen paine laskee samanaikaisesti kaikista ilmakammioista, ja taukoajan kuluttua pumpppausjakso alkaa uudelleen. Jaksoittainen kompressio vaikuttaa yksittäisiin kudoksetuksiin ja niissä oleviin veri- ja imusuoniin. Turvotus vähenee kudoksista, laskimoiden ja imusuonien paluuvirtaus paranee huomattavasti ja aineen- ja kaasujenvaihdunta tehostuu.

Hoitosuositukset

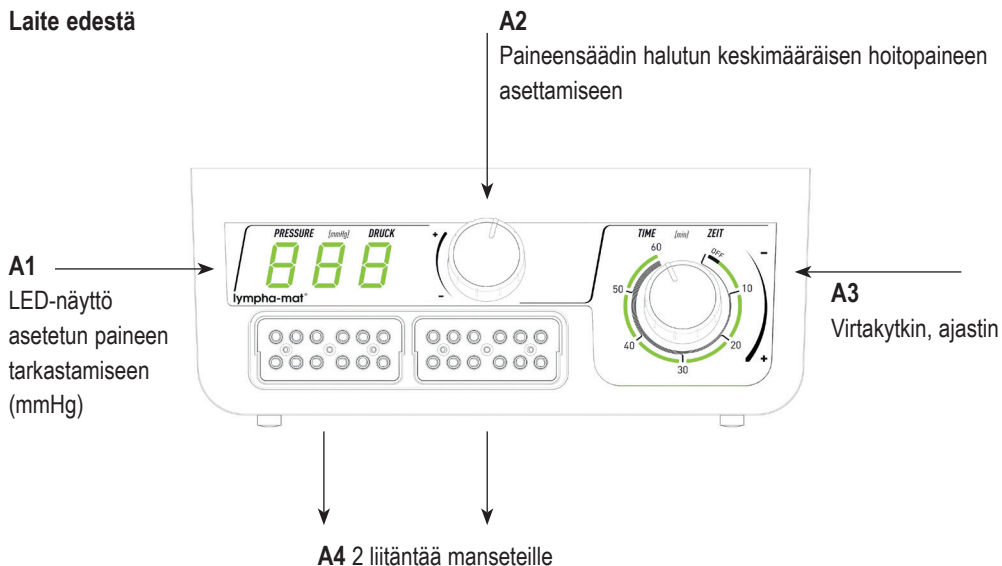
Potilaan tulee hoidon aikana olla mukavassa ja rennossa makuuasennossa. Hoidon tueksi hoidettava jalka tai käsivarsi voi olla hieman koholla. Hoidon alussa on valittava pieni mansetin paine, jota voidaan nostaa tarvittaessa. Paineita (Pressure) ei tule koskaan asettaa niin suureksi, että potilaalle aiheutuu epämukavuutta tai kipua. Hoidon on oltava rentouttavaa ja mukavaa

Tekniset käyttöönnotto-ohjeet

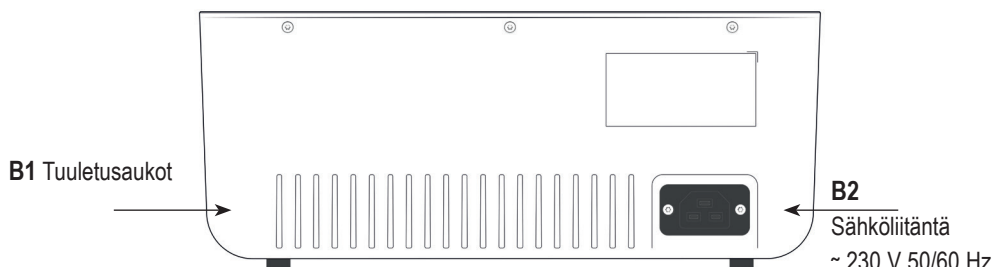
- Tuote on valmis käyttöön pakkauksesta ottamisen jälkeen.
- Tarkasta laite silmämääräisesti ulkoisten vaurioiden varalta.
- Jos vaurioita havaitaan, älä ota laitetta käyttöön.
- Aseta tuote tasaiselle ja tukevalle alustalle, esimerkiksi pöydälle.
- Liitä virtakaapeli sähköliitäntään (**B2**) ja pistorasiaan (jännitteensyöttö).
- Liitä tuote teknisissä tiedoissa ilmoitettuun jännitteensyöttöön.
- Laitteen asianmukaisen käytön ja sen sähköverkkoliitännän varmistamiseksi käytä tarvittaessa laitteen teknisten tietojen mukaista pistokesovitinta (ei sisälly toimitukseen).
- Aseta laite siten, että potilas tai käyttäjä pystyy hätätilanteessa irrottamaan virtajohdon hoidon aikana.
- Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja (**B1**) liinoilla, peitoilla tai vastaavilla. Älä pinota laitetta. Älä säilytä mitään laitteen päällä.
- Irrota käytettävän liitännän (**A4**) sulkutulppa ja liitä mansetti.
- Liitä mansetit laitteeseen (**A4**) ja pue potilaalle.
- Potilas voi turvallisesti käyttää kaikkia laitteen toimintoja.
- Kierrä ajastinta (**A3**) myötäpäivään haluttuun hoitoaikaan. Kaikissa näytöissä palaa nyt valo. Asetetun hoitoajan kuluttua laite pysäyttää hoidon automaattisesti.
- Aseta paineensäätimellä (**A2**) haluttu keskimääräinen hoitopaine ja tarkista painenäytöstä.
- Hoidon päätyttyä kierrä paineensäädin (**A2**) takaisin vähimmäisasentoon (vastapäivään).
- Jos haluat päättää hoidon etuajassa, kierrä ajastin (**A3**) takaisin OFF-kohdan suuntaan (vastapäivään).
- Paranna hoidon jälkeen mansettien tuuletusta irrottamalla letkuliitin laitteesta.

lympa-mat® 300N-laitteen rakenne

Laite edestä

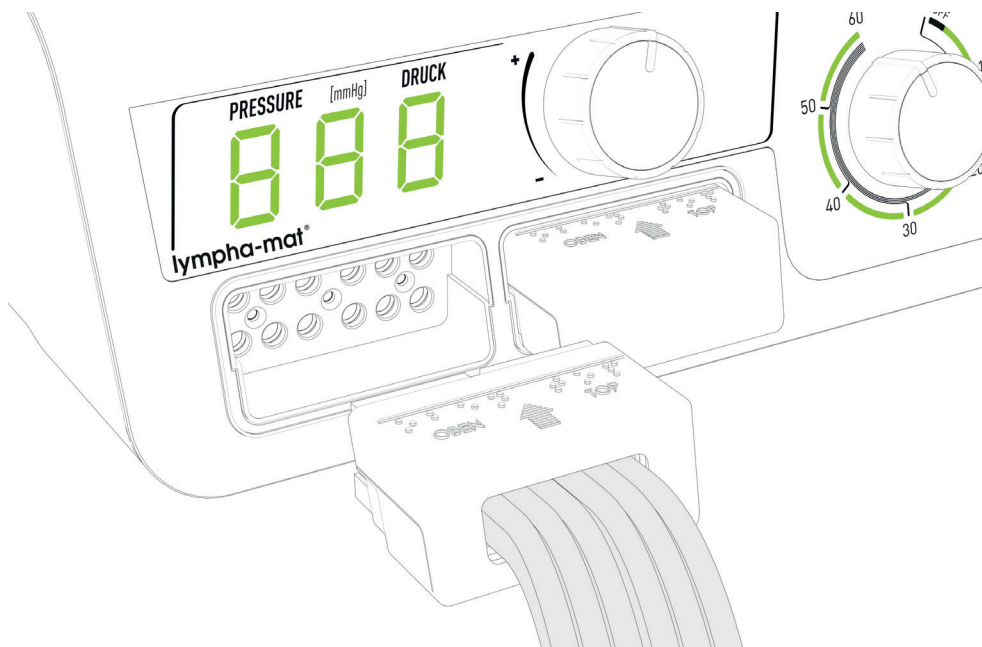


Laite takaa



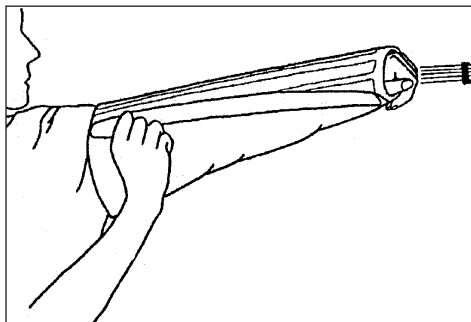
Mansettien liittäminen

- Laitteeseen voi liittää samanaikaisesti enintään kaksi mansettia (**A4**).
- Liitä mansettien letkuliittimet liitäntöihin (**A4**).
- Mansettien ilmaletkut eivät saa olla taittuneet, jotta yksittäiset ilmakammiot täyttyvät.
- Hoidon ajaksi tarpeeton liitäntä (**A4**) on suljettava toimitukseen sisältyvällä sulikutulpalla.



A4 2 liitäntää manseteille

Mansettien pukeminen

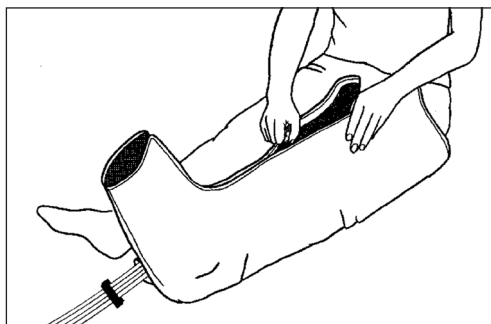


Käsivarsimansetti

Pue mansetti mukavasti ja tasoita poimut. Sulje tarranauha mahdollisimman hyvin, jotta vältät avautumisen hoidon aikana. Tuotteessa olevan täyttökanavan letkuineen on osoitettava ulospäin ja oltava näkyvissä.

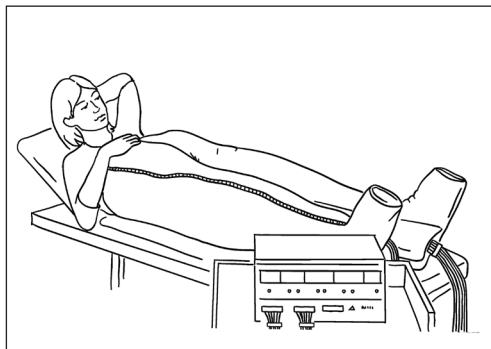
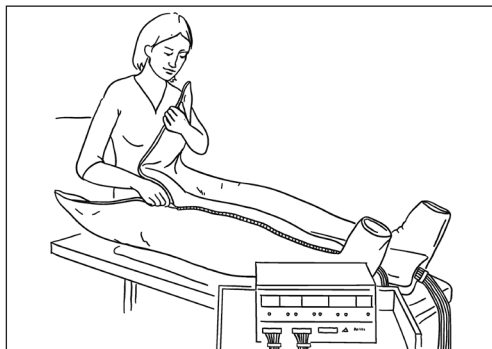
Jalkamansetti

Pue mansetti ja sulje vetoketju kokonaan. Tarranauha estää vetoketjun aukeamista. Vetoketjua ei saa avata, kun mansetissa on painetta.



Kompressiolahkeet

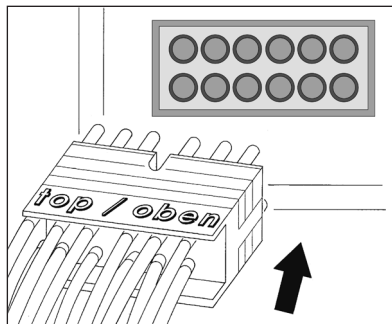
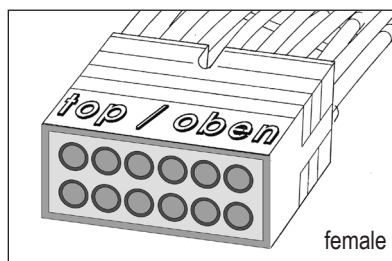
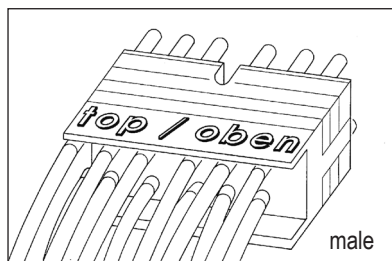
Sulje vetoketju kokonaan.



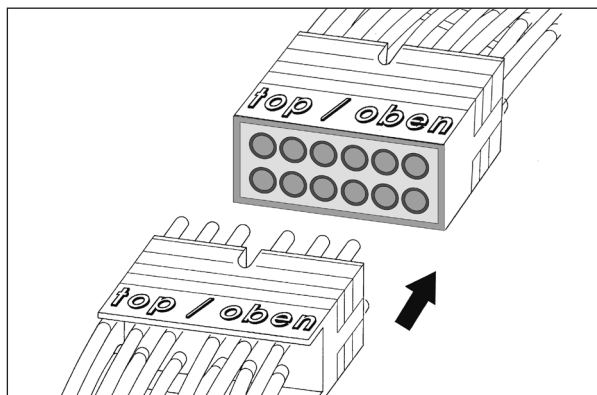
lymphamat®-laitteen jatkoletkujen liittäminen

Kaikille lymphamat-mallin manseteille on saatavana jatkoletku, joka voidaan kytkeä ohjauslaitteen ja mansetin väliin. Se pidentää ohjauslaitteen ja mansetin välistä liitosta 2 metrillä.

Jatkoletkussa on urosliitin (male) ja naarasliitin (female).



Urosliitin kytketään ohjauslaitteen liitäntöihin. Huomaa letkuliittimissä merkinnät top/ylös ja bottom/alas.



Naarasliitin kytketään mansetin letkupäähän. Huomaa kummassakin letkuliittimessä merkinnät top/ylös ja bottom/alas ja kytke liittimet siten, että top-merkitty kytketään top-merkittyyn ja bottom-merkitty kytketään bottom-merkittyyn.

Jatkokappaleiden liittäminen

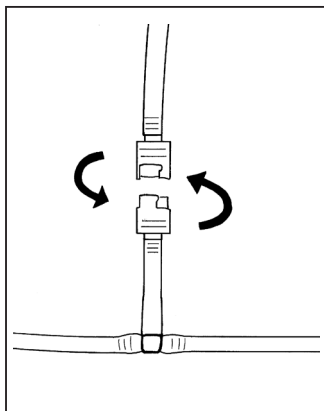
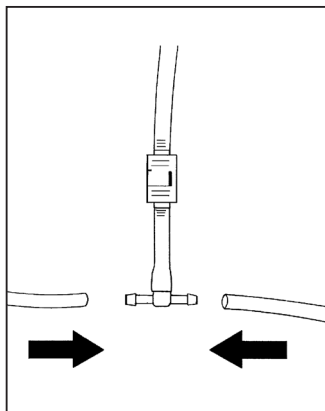
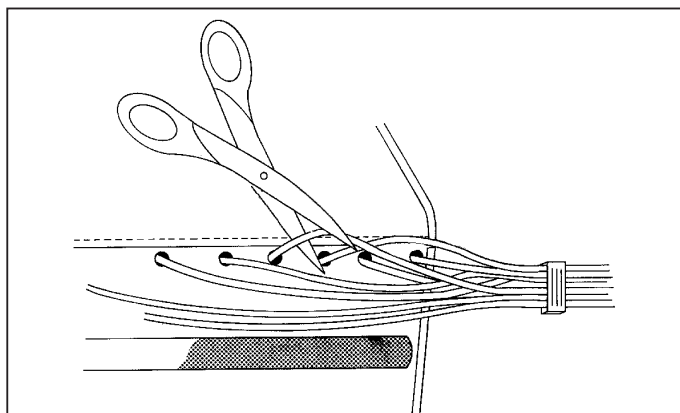
Jatkokappale

Jatkokappale suurentaa jalkamansetin/kompressiolahkeiden ympäröimää 13 cm. Se kiinnitetään sivussa olevilla vetoketjuilla.

Asennusohje

Asenna jatkokappale seuraavasti: Kun mansetin sivusuojus avataan, letkuliitännät tulevat näkyviin.

Irrota 4. ilmakammion letku merkitystä kohdasta (musta viiva) ja liitä jatkokappaleen liitäntäkappale.



Kun irrotat jatkokappaleen, löysää sen letkuliitäntä.

Mansetti ja lisävarusteet

Jalkamansetti

jossa 12 ilmakammiota

Koko M

Reiden ympäröysmitta
enintään 75 cm
pituus 85 cm

Tuotenro 1220

Koko M – lyhyt

Reiden ympäröysmitta
enintään 75 cm
pituus 72 cm

Tuotenro 1221

Koko L

Reiden ympäröysmitta
enintään 88 cm
pituus 85 cm

Tuotenro 1230

Koko L – lyhyt

Reiden ympäröysmitta
enintään 88 cm
pituus 72 cm

Tuotenro 1231

Jalkamansetin jatkokappale,
ilmakammio, ympäröysmitan
jatko 13 cm

Tuotenro 1240

Jalkamansetin jatkokappale,
lyhyt, ilmakammio,
ympäröysmitan jatko 13 cm

Tuotenro 1241

Käsivarsimansetti,
12 ilmakammiota, olkavarren
ympäröysmitta säädettävissä,
enintään 58 cm, pituus 71 cm

Tuotenro 1250

Takkimansetti

jossa 24 ilmakammiota, vatsan
ympäröysmitta enintään 134 cm,
olkavarren ympäröysmitta
enintään 55 cm

Tuotenro 1180

Takkimansetti, vasen, bolero

jossa 12 ilmakammiota,
vatsan ympäröysmitta
enintään 134 cm, olkavarren
ympäröysmitta enintään 55 cm

Tuotenro 1181

Takkimansetti, oikea, bolero

jossa 12 ilmakammiota,
vatsan ympäröysmitta
enintään 134 cm, olkavarren
ympäröysmitta enintään 55 cm

Tuotenro 1182

Jatkokappale, selkä,
ympäröysmitan jatko 13 cm

Tuotenro 1185

Jatkokappale, käsivarsi,
ympäröysmitan jatko 10 cm

Tuotenro 1190

Jatkokappale, etuosa,
ympäröysmitan jatko 13 cm

Tuotenro 1195

Kompressiolahkeet,

24 ilmakammiota, lonkan
ympäröysmitta enintään 145 cm,
reiden ympäröysmitta enintään 83 cm

Tuotenro 1260

Kompressiolahkeet, koko S

24 ilmakammiota, lonkan
ympäröysmitta enintään 131 cm,
reiden ympäröysmitta enintään 75 cm

Tuotenro 1261

Kompressiolahkeiden
jatkokappale, lisäilmakammio,
ympäröysmitan jatko 13 cm

Tuotenro 1265

Kompressiolahkeiden, koko S,
jatkokappale, lisäilmakammio,
ympäröysmitan jatko 13 cm

Tuotenro 1266

Vyö lahkeisiin ja takkiin

Paineen tehostamiseksi
vatsan alueella

Tuotenro 1280

Jatkoletku

kaikkiin 12-kammioisiin mansetteihin
pituus 2 m

Tuotenro 1290

Mansetit on valmistettu
helppohoitaisesta nailon-/
polyuretaanikankaasta.

Käytä vain valmistajan
hyväksymiä sähköjohtoja.

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Bösl Medizintechnik GmbH
Gut-Knapp-Straße 14
D-52080 Aachen, GERMANY
Puhelin +49(0)2405 / 6 93 90 - 00
Faksi +49(0)2405 / 6 93 90 - 10
Sähköposti: info@boesl-med.de
www.boesl-med.de



Made in Germany

26.5.2025